

CABECERA

YACIMIENTO: Catedral de Burgos (Burgos)
MUNICIPIO: Burgos
PROVINCIA: Burgos
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 5232
N. INV: Catedral de Burgos (Burgos)
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: Placa
TIPO: Caliza

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: PLACA
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: PINTADO
DIMENSIONES DEL OBJETO: 39 x 33
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN: 25,5 x 28,5
NÚMERO DE LÍNEAS: 9
H. MAX. LETRA: 2,5
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: R
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: Rectangular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Aqui yaze don G/uillen Trapaz, q/ue Dios perdone, e / fino lunes dia de / San Lucas XVII di/as andados de/l mes de octub/re era de mill / e CCC e XXIII an(n)os

Texto dado por Castresana López (2015, 74).

APARATO CRÍTICO:

1. yaze] yace (Castillo 1946).
2. Trapaz] Trapas (Castillo 1946).
5. XV II] XV III (Orcajo 1856).

TRADUCCIÓN:

COMENTARIO:

El día del óbito no coincide con la fecha otorgada por el Martirologio. Esta inscripción tiene similitudes con AEHTAM 5085 tanto en la forma de la placa como en sus características paleográficas. Emplea el sistema de datación boloñés por el que el mes se divide en dos partes, los días "andados"(intranses), y los de la segunda quincena "por andar" (exeuntes). Su uso, además, es incorrecto al denominar el día 17 de octubre como día "andado". Castresana López (2015, 74).

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: Castresana López (2015, 74).

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: TRES PUNTOS

LENGUA: Castellano

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Placa de caliza grisácea. Pautado simple. Tetramorfos situado en los cuatro ángulos. Los caracteres conservan su pigmentación original negra, no están incisos.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura gótica mayúscula.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: 17 de octubre de 1285, siglo XIII.

CRIT. DAT.: Textuales.

CONTEXTO HALLAZGO: Inscripción ubicada en la Catedral de Burgos, en el Claustro bajo, concretamente en la octava hilada a la izquierda de la ménsula del sexto pilar de la crujía este. Orcajo indica que su anterior ubicación estaba en el cementerio.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

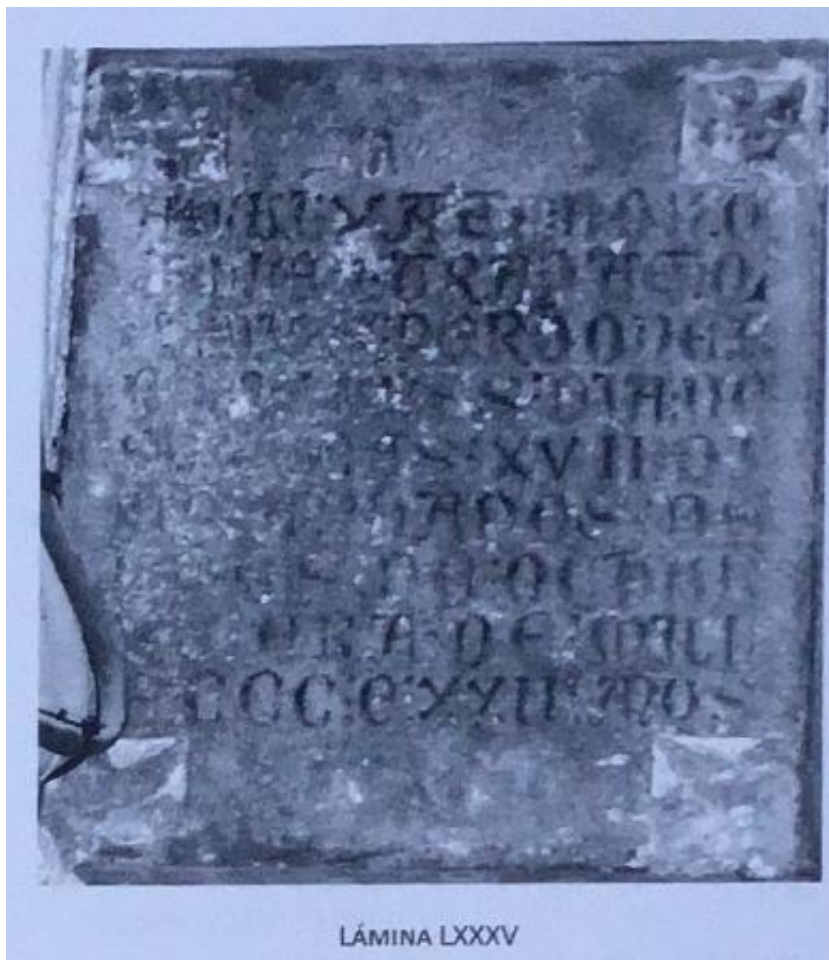
BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 5232; Castresana López, Álvaro (2015) Corpus Inscriptionum Christianarum et Mediaevalium Provinciae Burgensis (ss. IV-XIII), Archaeopress, Oxford, número 74. del Castillo y Pesquera, Francisco Antonio (1946) "Breve compendio de la historia eclesiástica de la ciudad de Burgos, fundación de esta ciudad, de la Iglesia Mayor, parroquias y conventos hasta este año de 1697", Boletín de Estadística e Información del Excmo. Ayto. de Burgos, vol 25, pp. 49. Orcajo, Pedro (1856 [reedición de 1997]) Historia de la Catedral de Burgos, Burgos, p. 129. Ms. del Archivo Municipal de Burgos (AmBu) CS-2/38.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



Captura